



GIORNATA DI STUDIO E FORMAZIONE

INSEGNARE A STUDENTI NON ITALOFONI

Proposte editoriali e didattiche

13 settembre 2022 ore 9.00-13.00

Istituto Comprensivo Gandhi - Via Mannocci 23/G, Prato

BIBLIOGRAFIA RAGIONATA DI ITALIANO L2

Materiali e strumenti per la Scuola Primaria

A cura di: Dott.ssa Marisa Pedrana

Segue una selezione di testi e materiali a supporto dell'attività in classe per l'insegnamento della lingua italiana come L2 rivolto a bambini della scuola primaria neoarrivati e ad alunni che hanno ancora bisogno di azioni di facilitazione linguistica soprattutto per quanto riguarda il difficile compito di comprendere i testi delle discipline.

La bibliografia presentata è stata creata basandosi sulle caratteristiche delle scuole primarie del territorio e degli alunni presenti nelle stesse e non ha, quindi, pretese di esaustività; si tratta, infatti, di uno strumento-guida pensato per rispondere ai bisogni specifici della comunità scolastica del territorio.

La bibliografia è stata suddivisa nelle seguenti parti:

1. La lingua per comunicare_classe prima;
2. La lingua per comunicare_classe seconda;
3. La lingua per comunicare_classi terza-quarta-quinta;

In queste prime tre sezioni vengono presentati dei testi utili per l'insegnamento della lingua italiana (L2) della comunicazione. I testi proposti sono, quindi, stati suddivisi per le rispettive classi in un'ottica di costruzione all'interno dell'istituto di una biblioteca di italiano L2 per team. Il docente di classe potrà avvalersi dei vari materiali a supporto; si consiglia, invece, l'adozione di un manuale di riferimento per ogni alunno a scelta tra quelli proposti. Per ogni testo viene, infatti, data una breve spiegazione delle caratteristiche dell'opera (target; livello di italiano; approcci e metodologie) seguita dalle indicazioni per il suo utilizzo (materiale integrativo e/o possibile manuale per alunno)



Seguono quindi le sezioni:

4. La lingua per studiare_classi terza-quarta-quinta;
5. Materiali supplementari;
6. Sitografia

I testi proposti a supporto dell'apprendimento delle discipline si possono utilizzare nella classe con alunni con un livello di italiano L2 a partire dall'A2; per gli studenti di livello A1 l'obiettivo relativo alla lingua per studiare riguarda, invece, fondamentalmente l'apparato lessicale/semantico della disciplina.

I materiali supplementari proposti possono, infine, essere utilizzati trasversalmente sia in verticale tra le classi sia con livelli linguistici diversi in modo da sostenere l'apprendimento linguistico con approcci e tecniche diversificate

SCUOLA PRIMARIA

LA LINGUA PER COMUNICARE

CLASSE PRIMA

	<p>MADDII L., Dire, Fare, Comunicare. A scuola. Per la Scuola elementare, Collana Hibiscus, Ed. Vannini, Brescia, 2003.</p> <p>Opera composta di 9 quaderni operativi con schede fotocopiable, divisi in nove unità didattiche su altrettanti campi semantici differenti (1. La scuola; 2. Numeri forme e colori; 3. Animali e piante; 4. Come sei vestito oggi? 5. Io tu noi; 6. Che lavoro farò da grande?; 7. Che cosa mangiamo?; 8. Giochiamo insieme?; 9. Vuoi viaggiare con me?). Ciascun quaderno prevede schede di lavoro differenziate per tre diversi livelli di competenza linguistica. Ogni volumetto contiene, inoltre, un piccolo vocabolario per immagini.</p> <p>Materiale idoneo alle prime fasi dell'apprendimento dell'italiano come L2 per ampliare poi gradualmente le conoscenze linguistiche</p> <p>UTILIZZO: MATERIALE INTEGRATIVO PER IL DOCENTE</p>
	<p>AA.VV., Ambarabà 1 - Corso di lingua italiana per la scuola primaria, Alma Edizioni, Firenze.</p> <p>Il corso si rivolge a bambini dai 6 ai 10 anni ed è composto da cinque volumi, destinati agli alunni dal primo al quinto anno della scuola primaria. Il volume dispone di un cd audio per le attività di ascolto.</p> <p>Tutto il corso dà molto rilievo alle abilità orali. In particolare, Ambarabà 1 è centrato su una grande varietà di esercizi di ascolto, canzoni, filastrocche e storielle che si prestano ad essere drammatizzate.</p> <p>UTILIZZO: POSSIBILE MANUALE PER ALUNNO</p>
	<p>WHITTLE A., CHIAPPELLI T., Italiano attivo, Alma Edizioni, Firenze.</p> <p>Il volume (disponibile in formato ebook) è un repertorio di attività linguistiche per bambini dai 5 agli 11 anni, e può essere utilizzato per coinvolgere bambini con competenze diverse in un apprendimento attivo basato sul fare con la lingua. Ogni attività prevede una scheda per l'insegnante con indicazioni sulla fascia d'età, il livello di difficoltà, l'obiettivo didattico, l'abilità coinvolta (ascoltare, parlare, leggere, scrivere), la durata e istruzioni chiare ed essenziali sulla preparazione e lo svolgimento. Tutte le attività possono essere proposte a piccoli gruppi o a classi intere. Le schede sono accompagnate da materiale fotocopiable.</p> <p>UTILIZZO: MATERIALE INTEGRATIVO PER IL DOCENTE</p>



BORGOGNI M.C. - MADDII L., **Piccolo e forte! Corso di lingua italiana per bambini**, Edilingua, Roma.

I due volumi **Piccolo e forte! A** e **Piccolo e forte! B** sono volumi propedeutici del corso **Forte!**, pensato per bambini dai 4 agli 11 anni.

Piccolo e forte! A è indicato per bambini di età compresa fra i 4 e i 6 anni, che entrano in contatto per la prima volta con la lingua italiana. Si prevede un primo contatto con l'italiano esclusivamente orale.

Piccolo e forte! B è indicato per bambini di età compresa fra i 5 e i 7 anni, che si avvicinano all'apprendimento della lingua italiana anche scritta

UTILIZZO: POSSIBILE MANUALE PER ALUNNO

DELLA PUPPA F., LUISE M., **Facile! Progetto Alias, vol. 1**, Theorema Libri-Petrini Editore

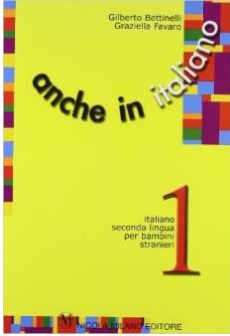

Il primo volume propone un primo approccio alla lingua orale per bambini con nessuna conoscenza della lingua italiana.

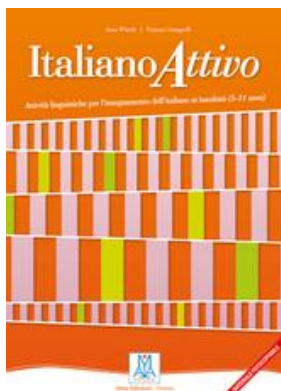
UTILIZZO: MATERIALE INTEGRATIVO PER IL DOCENTE

SCUOLA PRIMARIA

LA LINGUA PER COMUNICARE

CLASSE SECONDA

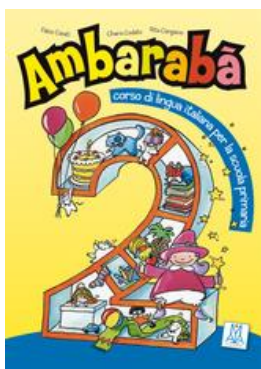
	<p>MADDII L., Dire, Fare, Comunicare. A scuola. Per la Scuola elementare, Collana Hibiscus, Ed. Vannini, Brescia, 2003.</p> <p>Opera composta di 9 quaderni operativi con schede fotocopiable, divisi in nove unità didattiche su altrettanti campi semantici differenti (1. La scuola; 2. Numeri forme e colori; 3. Animali e piante; 4. Come sei vestito oggi? 5. Io tu noi; 6. Che lavoro farò da grande?; 7. Che cosa mangiamo?; 8. Giochiamo insieme?; 9. Vuoi viaggiare con me?). Ciascun quaderno prevede schede di lavoro differenziate per tre diversi livelli di competenza linguistica. Ogni volumetto contiene, inoltre, un piccolo vocabolario per immagini.</p> <p>Materiale idoneo alle prime fasi dell'apprendimento dell'italiano come L2 per ampliare poi gradualmente le conoscenze linguistiche</p> <p>UTILIZZO: MATERIALE INTEGRATIVO PER IL DOCENTE</p>
	<p>G. FAVARO, G. BETTINELLI, Anche in italiano. Italiano seconda lingua per bambini stranieri, vol. 1, Nicola Milano Editore, Bologna, 2006.</p> <p>Il primo volume, contenente le funzioni comunicative interpersonali di base, è destinato a bambini neoarrivati.</p> <p>UTILIZZO: POSSIBILE MANUALE PER ALUNNO</p>
	<p>E. COMENCINI – C. ROTA, Eccomi qui! Volume unico. Quaderno operativo per la prima alfabetizzazione, Sestante Edizioni, Bergamo, 2018.</p> <p>Obiettivo è fornire ai docenti e agli alunni uno strumento di esercitazione pratica per consolidare il lessico e le strutture linguistiche apprese in classe.</p> <p>Il volume è strutturato per una doppia fruizione: da un lato offre spunti per le attività di alfabetizzazione da svolgere con l'insegnante, dall'altro l'alunno può utilizzarlo autonomamente come compito a casa o esercitazione aggiuntiva nei momenti liberi dal lavoro della classe.</p> <p>UTILIZZO: POSSIBILE MANUALE PER ALUNNO</p>



WHITTLE A., CHIAPPELLI T., **Italiano attivo**, Alma Edizioni, Firenze.

Il volume (disponibile in formato ebook) è un repertorio di attività linguistiche per bambini dai 5 agli 11 anni, e può essere utilizzato per coinvolgere bambini con competenze diverse (stranieri e italiani o solo stranieri) in un apprendimento attivo basato sul fare con la lingua: drammatizzazioni, problem solving, scrittura creativa, giochi grammaticali e lessicali. Ogni attività prevede una scheda per l'insegnante con indicazioni sulla fascia d'età, il livello di difficoltà, l'obiettivo didattico, l'abilità coinvolta (ascoltare, parlare, leggere, scrivere), la durata e istruzioni chiare ed essenziali sulla preparazione e lo svolgimento. Tutte le attività possono essere proposte a piccoli gruppi o a classi intere. Le schede sono accompagnate da materiale fotocopiabile.

UTILIZZO: MATERIALE INTEGRATIVO PER IL DOCENTE



AA.VV., **Ambarabà 2 - Corso di lingua italiana per la scuola primaria**, Alma Edizioni, Firenze.

Il corso si rivolge a bambini dai 6 ai 10 anni ed è composto da cinque volumi, destinati agli alunni dal primo al quinto anno della scuola primaria. Il volume dispone di un cd audio per le attività di ascolto. Tutto il corso dà molto rilievo alle abilità orali. In particolare, **Ambarabà 2** si rivolge a bambini che hanno da poco imparato a leggere e a scrivere. Le attività di ascolto e di produzione orale sono, quindi, affiancate da numerose attività di produzione scritta.

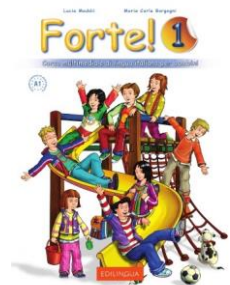
UTILIZZO: POSSIBILE MANUALE PER ALUNNO



BORGOGNI M.C. - MADDII L., **Piccolo e forte! B. Corso di lingua italiana per bambini**, Edilingua.

BORGOGNI M.C. - MADDII L., **Forte! 1. Corso di lingua italiana per bambini**, Edilingua, Roma.


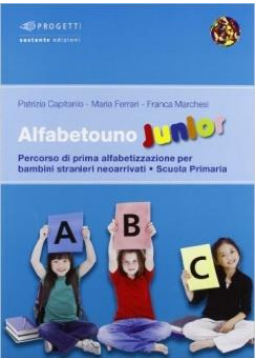

Piccolo e forte! B è indicato per bambini di età compresa fra i 5 e i 7 anni, che si avvicinano all'apprendimento della lingua italiana anche scritta. **Forte! 1** (A1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue) è il primo livello di un corso che si rivolge a bambini e ragazzi dai 6 agli 11 anni. Le proposte didattiche si rifanno essenzialmente ad un approccio umanistico-affettivo e a metodologie ludiche.

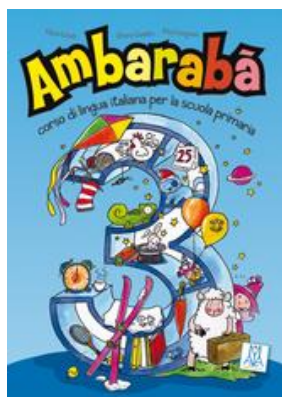


UTILIZZO: POSSIBILE MANUALE PER ALUNNO

SCUOLA PRIMARIA

LA LINGUA PER COMUNICARE CLASSI TERZA – QUARTA - QUINTA

	<p>G. FAVARO, G. BETTINELLI, Anche in italiano. Italiano seconda lingua per bambini stranieri, voll. 1, 2, Nicola Milano Editore, Bologna, 2006.</p> <p>Il primo volume, contenente le funzioni comunicative interpersonali di base, è destinato a bambini neoarrivati. Il secondo volume sviluppa soprattutto la competenza morfosintattica e l'arricchimento lessicale anche attraverso la narrazione autobiografica.</p> <p>UTILIZZO: POSSIBILE MANUALE PER ALUNNO</p>
	<p>CAPITANIO P., FERRARI M., MARCHESI F., Alfabetouno junior. Percorso di prima alfabetizzazione per bambini stranieri neo arrivati, Sestante Edizioni, Bergamo.</p> <p>Il testo propone un percorso di apprendimento per bambini stranieri da poco giunti in Italia, con nessuna conoscenza pregressa della lingua italiana, e in particolare frequentanti le classi terza, quarta e quinta della scuola primaria. Le attività proposte sono soprattutto improntate all'acquisizione della lingua orale: vocabolario ed espressioni pratiche di comunicazione, senza però trascurare l'acquisizione della lingua scritta.</p> <p>UTILIZZO: POSSIBILE MANUALE PER ALUNNO</p>
	<p>MADDII L., Dire, Fare, Comunicare. A scuola. Per la Scuola elementare, Collana Hibiscus, Ed. Vannini, Brescia, 2003.</p> <p>Opera composta di 9 quaderni operativi con schede fotocopiable, divisi in nove unità didattiche su altrettanti campi semantici differenti (1. La scuola; 2. Numeri forme e colori; 3. Animali e piante; 4. Come sei vestito oggi? 5. Io tu noi; 6. Che lavoro farò da grande?; 7. Che cosa mangiamo?; 8. Giochiamo insieme?; 9. Vuoi viaggiare con me?). Ciascun quaderno prevede schede di lavoro differenziate per tre diversi livelli di competenza linguistica. Ogni volumetto contiene, inoltre, un piccolo vocabolario per immagini.</p> <p>Materiale idoneo alle prime fasi dell'apprendimento dell'italiano come L2 per ampliare poi gradualmente le conoscenze linguistiche</p> <p>UTILIZZO: MATERIALE INTEGRATIVO PER IL DOCENTE</p>



AA.VV., **Ambarabà 3,4,5 - Corso di lingua italiana per la scuola primaria**, Alma Edizioni, Firenze.

Il corso si rivolge a bambini dai 6 ai 10 anni ed è composto da cinque volumi, destinati agli alunni dal primo al quinto anno della scuola primaria. Il volume dispone di un cd audio per le attività di ascolto.

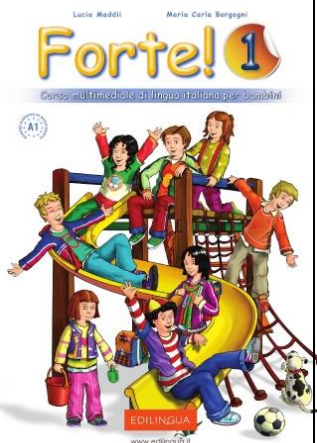
Tutto il corso dà molto rilievo alle abilità orali. Da **Ambarabà 3**, seppure la presenza di attività che sviluppano l'ascolto e il parlato siano ancora dominanti, aumentano gradualmente le attività di lettura e scrittura.

UTILIZZO: MATERIALE INTEGRATIVO PER IL DOCENTE E/O POSSIBILE MANUALE PER ALUNNO



COSTA E., DONISELLI L., TAINO A., **Le Monografie Spiga: Italiano per stranieri. 1° livello**, Eli-La Spiga Edizioni, 2013.

UTILIZZO: MATERIALE INTEGRATIVO PER IL DOCENTE



BORGOGNI M.C. - MADDII L., **Forte! Corso di lingua italiana per bambini**, Edilingua, Roma.

Forte! È un corso per bambini dai 4 agli 11 anni. Le proposte didattiche si rifanno essenzialmente ad un approccio umanistico-affettivo e a metodologie ludiche.

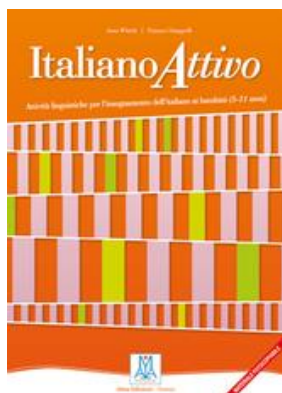
Il corso, che ha come filo conduttore le avventure di cinque ragazzi di diverse nazionalità, è composto da:

Forte! 1 (A1)

Forte! 2 (A1+)

Forte! 3 (A2)

UTILIZZO: POSSIBILE MANUALE PER ALUNNO

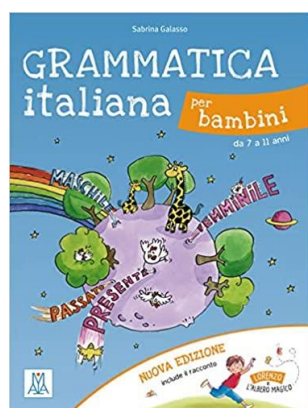


WHITTLE A., CHIAPPELLI T., **Italiano attivo**, Alma Edizioni, Firenze.

Il volume (disponibile in formato ebook) è un repertorio di attività linguistiche per bambini dai 5 agli 11 anni, e può essere utilizzato per coinvolgere bambini con competenze diverse (stranieri e italiani o solo stranieri) in un apprendimento attivo basato sul fare con la lingua: drammatizzazioni, problem solving, scrittura creativa, giochi grammaticali e lessicali. Ogni attività prevede una scheda per l'insegnante con indicazioni sulla fascia d'età, il livello di difficoltà, l'obiettivo didattico, l'abilità coinvolta (ascoltare, parlare, leggere, scrivere), la durata e istruzioni chiare ed essenziali sulla preparazione e lo svolgimento. Tutte le attività possono essere proposte a piccoli gruppi o a classi intere. Le schede sono accompagnate da materiale fotocopiable.

UTILIZZO: MATERIALE INTEGRATIVO PER IL DOCENTE

GRAMMATICHE ED ESERCIZIARI



C. GALASSO, **Grammatica italiana per bambini**, Alma Edizioni, Firenze.

Si tratta di una grammatica di base con esercizi indirizzata a bambini stranieri ed italiani dai 7 agli 11 anni.

Si presta ad essere utilizzata sia in classi di soli alunni stranieri che in classi plurilingue, che in autoapprendimento con la guida di un adulto (il testo è fornito di chiavi).

È un valido strumento per affrontare la grammatica in un modo giocoso e piacevole attraverso le storie fantastiche dei due bambini protagonisti, Giulia e Francesco.

UTILIZZO: MATERIALE INTEGRATIVO PER IL DOCENTE

SCUOLA PRIMARIA

LA LINGUA PER STUDIARE CLASSI TERZA – QUARTA – QUINTA

TESTO



G. FAVARO, G. BETTINELLI, **Anche in italiano. Italiano seconda lingua per bambini stranieri, vol. 3**, Nicola Milano Editore, Bologna,

Il terzo volume della collana introduce allo studio della lingua dei diversi ambiti disciplinari.



DELLA PUPPA F., LUISE M., **Facile! Progetto Alias, vol. 4**, Theorema Libri-Petrini Editore

Il quarto volume della collana è dedicato alla micro-lingua delle discipline.

ARICI M., MANIOTTI P., **Studiare matematica e scienze in italiano L2. Unità di apprendimento per alunni stranieri della scuola primaria**, Ed.Erickson

ARICI M., MANIOTTI P., **Studiare storia e geografia in italiano L2. Unità di apprendimento per alunni stranieri della scuola primaria**, Ed.Erickson



I volumi presentano una serie di attività di facilitazione allo studio della matematica, delle scienze, della storia e della geografia per la scuola primaria, in particolar modo per le classi quarta e quinta. Le attività facilitanti e i testi ad alta comprensibilità, che veicolano in forma accessibile e semplice le informazioni chiave della disciplina e che favoriscono un'acquisizione stabile delle strategie di lettura, sono pensati per compensare una competenza linguistica ancora incompleta, stimolando l'attivazione di conoscenze implicite già possedute o la costruzione di nuove. Le proposte didattiche si suddividono in attività che possono essere svolte dagli alunni stranieri sia in classe, contemporaneamente alle lezioni tenute dall'insegnante per tutti, sia in momenti specificamente dedicati all'intervento sull'allievo straniero in laboratorio o facendo ricorso a tecniche di peer tutoring.



SCATAGLINI C., *Storia facile per la classe terza*, ed. Erickson
SCATAGLINI C., *Storia facile per la classe quarta*, ed. Erickson
SCATAGLINI C., *Storia facile per la classe quinta*, ed. Erickson

SCATAGLINI C., *Geografia facile per la classe terza*, ed. Erickson
SCATAGLINI C., *Geografia facile per la classe quarta*, ed. Erickson
SCATAGLINI C., *Geografia facile per la classe quinta*, ed. Erickson

I volumi, destinati alle classi terza, quarta e quinta della scuola primaria, propongono testi semplificati e adattati per tre livelli di complessità sugli argomenti chiave di ogni classe.

Per facilitare la comprensione e la memorizzazione, ogni brano è inoltre corredato di evidenziazioni e glossari.

Per incentivare la motivazione allo studio, tutte le attività sono inserite in una cornice ludica. Completano il volume una serie di facilitazioni per l'apprendimento, come schemi anticipatori e mappe degli argomenti, e verifiche su vari livelli, schemi riassuntivi e approfondimenti tematici. Sono inoltre disponibili per ciascun volume i cd-rom e risorse on line.



PISTOLESI S., **Studiare Facile**, Edizioni Sestante, Bergamo, 2021

STUDIARE FACILE è un percorso che propone in forma semplificata e facilitata i principali contenuti di storia, geografia e scienze per la classe terza, quarta e quinta della scuola primaria. Il volume si rivolge a tutti gli studenti con BES (Bisogni Educativi Speciali) che hanno bisogno di uno strumento calibrato che li accompagni durante il processo di apprendimento dei contenuti disciplinari.

Il percorso è strutturato in tre volumi destinati agli alunni dal terzo al quinto anno della scuola primaria:

PISTOLESI S., *Studiare Facile. Percorsi di storia, geografia e scienze semplificati e facilitati per la scuola primaria – CLASSE TERZA*, Edizioni Sestante, Bergamo, 2021

PISTOLESI S., *Studiare Facile. Percorsi di storia, geografia e scienze semplificati e facilitati per la scuola primaria – CLASSE QUARTA*, Edizioni Sestante, Bergamo, 2021

PISTOLESI S., *Studiare Facile. Percorsi di storia, geografia e scienze semplificati e facilitati per la scuola primaria – CLASSE QUINTA*, Edizioni Sestante, Bergamo, 2021

SCUOLA PRIMARIA

MATERIALI SUPPLEMENTARI

GIOCHI DIDATTICI

- *Collana giochi didattici*, Eli, Recanati.

Suddivisi per livello linguistico, i giochi didattici ELI possono essere usati sempre indipendentemente dal libro di testo scelto e in qualsiasi fase dell'apprendimento linguistico: all'inizio per introdurre un tema nuovo, successivamente per consolidare alcune conoscenze, più tardi come ripasso o anche come diversivo o premio finale.

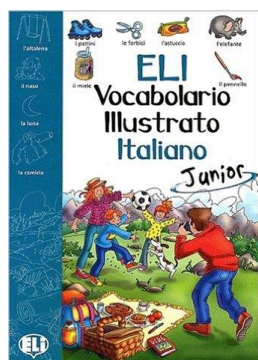
Si prestano ad essere utilizzati per:

- imparare nuovi vocaboli
- coniugare i verbi
- apprendere i modi di dire
- stimolare al comunicazione
- lavorare su obiettivi culturali anche in ottica interdisciplinare

DIZIONARI ILLUSTRATI



MEZZADRI M., *Dizionario per immagini*, Guerra Edizioni.



AA.VV., *Vocabolario illustrato italiano – Junior*, Edizioni Eli

AA.VV., *Alfabetando – Vocabolario per immagini*, Vannini Editrice, Brescia, 2000.

Vocabolari bilingui con 80 parole e immagini, ognuna delle quali seguita da una frase che ne esemplifica l'uso, disponibili nelle versioni italiano-albanese, italiano-arabo, italiano-cinese, italiano-romanè, italiano-urdu. Indicato per



	alunni già alfabetizzati nella propria lingua madre
	<p>VENTURA, G. (a cura di), Lexico Minimo. Il giro del mondo in 320 parole, EMI, Bologna, 1998</p> <p>Destinato a bambini dai 2 ai 10 anni, composto da 320 schede illustrate in varie lingue ciascuna delle quali riporta l'illustrazione di un oggetto comune, il relativo termine in lingua italiana, il termine in lingua originale con l'indicazione della pronuncia.</p>

PRODOTTI MULTIMEDIALI

- FAVARO G., FRIGO M., PAPA N., **Ciao Amici!**, RCS, Milano, 2009.

CIAO, AMICI! è un corso multimediale di italiano seconda lingua, destinato ai bambini di madrelingua non italiana di livello A1, A2, B1 per l'apprendimento della lingua della comunicazione e dello studio.

Rivolto ai bambini fra otto e undici anni, CIAO, AMICI! si presta ad un uso collettivo, gruppo di apprendimento dell'italiano, con la presenza del docente, ma è adatto anche ad un uso individuale e autonomo, a scuola e fuori dalla scuola, pur se sempre accompagnato – almeno nella fase iniziale – da un adulto. Può quindi essere utilizzato nella prima fase di inserimento del bambino non italofono, quando sono centrali i bisogni di comunicazione e di avvicinamento alla lettura/scrittura nella nuova lingua e nella cosiddetta fase “ponte”, quando si pone l'attenzione sia all'apprendimento della L2 per la comunicazione interpersonale di base, sia ai contenuti disciplinari comuni, pur con le dovute forme di facilitazione. CIAO, AMICI! sviluppa infatti le abilità necessarie ad essere autonomi e competenti nell'italiano L2

Il corso si suddivide in sei parti:

1. Le storie: cartoni animati con storie di bambini che agiscono nelle situazioni quotidiane;
2. Parole: tavole interattive con vocabolario audio -visivo per memorizzare il lessico;
3. Leggi e scrivi: attività interattive per imparare l'alfabeto, i suoni e segni, le parole e brevi testi;
4. Grammatica: giochi e attività per imparare le strutture linguistiche di base;
5. L'italiano per studiare: 10 unità didattiche su varie discipline nella scuola primaria (matematica, scienze, geografia ecc.);
6. Giramondo: un gioco interattivo alla scoperta dei paesi d'origine dei bambini stranieri.

SITO: <http://ciaoamici.rizzolieducation.it>

- ARICI P., MANIOTTI P., **La scuola a colori, parte prima e seconda**, Erickson, Trento, 2010.

Attraverso l'approccio ludico e al contempo comunicativo, questi software si propongono come strumenti per l'apprendimento dell'italiano del quotidiano, attraverso attività per lo sviluppo delle abilità comunicative interpersonali di base, sia orali che scritte, utilizzando metodologie attive e cooperative.



Accompagnano i software una Guida per l'insegnante, in cui sono contenute le indicazioni e le proposte per realizzare un percorso glottodidattico organico e completo¹

- FIORIO A., MASTROMARCO A., **Anche in italiano. Imparo a leggere e a scrivere**, Nicola Milano Editore, Bologna, 2008

Il DVD e la guida sono finalizzati allo sviluppo della competenza fonologica e ortografica di studenti della primaria e della secondaria di primo grado. Si tratta di uno strumento di alfabetizzazione ex novo -per gli studenti non scolarizzati nella L1- o di rialfabetizzazione -per chi è già stato alfabetizzato nella L1.

Il CD è costituito da sei ambienti:

- attività di prelettura;
- i suoni complessi;
- le vocali;
- le consonanti;
- le attività di scrittura;
- le specificità ortografiche.

- Lo studente, sotto la guida dell'insegnante o in autoapprendimento, può seguire le esercitazioni secondo una logica modulare e individualizzata. I percorsi fanno leva sull'acquisizione di un primo repertorio lessicale -termini di alta frequenza, tratti dall'esperienza quotidiana del ragazzo- e quindi sull'analisi dei tratti costitutivi dei lemmi: vocali, consonanti, sillabe, e sulla comparazione con altri lemmi (circa la lunghezza, per esempio). Le esercitazioni sono di diverso genere: insiemistica, scomposizione, ricomposizione, abbinamento tipo memory, ripetizione e automatizzazione della scrittura (sequenza animata dei gesti grafici che servono per tracciare una lettera in stampatello) e della lettura (acquisizione del senso in cui si legge nel nostro sistema linguistico). La grafica è pulita, originali i segni di navigazione, illuminato l'uso di bravi sketch in cui ragazzi pronunciano fonemi, pregevoli gli esercizi 'divergenti' - come per esempio, il riconoscimento di rumori o l'abbinamento ritmo-sequenza di immagini - che valgono ad allenare l'orecchio e a far maturare nell'allievo una consapevolezza fonologica e metafonologica².

- *Italiano L2 – Discipline e percorsi didattici* - Giunti scuola

<https://www.giuntiscuola.it/didattica/italiano-l2-2>

Spunti di riflessione, webinar e tanto materiale didattico per approfondire tematiche relative all'insegnamento della L2.

¹ Cfr. Balabio S. (a cura di), 2013, *Bibliografia di italiano L2. Materiali e strumenti per bambini*, <http://www.centrocome.it/wp-content/uploads/2014/10/bibliografia-2013-bambini.pdf>

² Cfr. Torresan P., 2008, A. Fiorio, A. Mastromarco, *Anche in italiano. Imparo a leggere e a scrivere*, Supplemento rivista EL.LE, <https://www.italy.it/recensione/fiorio-mastromarco-anche-italiano-imparo-leggere-e-scrivere>



LETTURE

- CORTIS L., GIULIANI PANCHERI E., **Raccontami. Corso di italiano per bambini.**, Alma Edizioni, Firenze.

Il corso, rivolto anche a bambini in età prescolare, è incentrato sul racconto e la ripetizione delle favole. Per l'insegnante il libro prevede istruzioni per l'uso e un set di schede fotocopiable da utilizzare per giochi e attività didattiche. Il volume ha anche un cd audio con la lettura drammatizzata delle storie, canzoni e filastrocche. Inoltre, su ALMA.tv è disponibile gratuitamente la versione animata delle canzoni e delle filastrocche

Il corso è diviso in due livelli:

Raccontami 1, per bambini dai 4 ai 7 anni - Livello elementare

Raccontami 2, per bambini dai 7 ai 10 anni – Livello elementare-avanzato

- *Raccontimmagini*, Edilingua, Roma.

Raccontimmagini è una collana per l'insegnamento dell'italiano rivolta a bambini stranieri (6-11 anni). Consta di 5 volumi di livello A1-A1+ del Quadro Comune Europeo di Riferimento. Ogni libro presenta due storie illustrate, seguite da una sezione di esercizi e di giochi collettivi per il riutilizzo del lessico incontrato. Ogni racconto presenta parole nuove, espressioni e frasi utili al bambino per comunicare e compiere alcune semplici azioni quotidiane.

- *Le letture Eli – Favole favolose*, Eli Edizioni, Recanati.

La collana Prime Letture offre sei titoli della favolistica classica di Esopo, Fedro e La Fontaine, rivisitati e aggiornati per giovani lettori che vogliono avvicinarsi gradualmente al lessico e alle strutture base dell'italiano.

- *Le letture Eli - Serie Verde*, Eli Edizioni, Recanati

È una collana per studenti principianti della scuola primaria che comprende 16 favole tradizionali semplificate e presentate attraverso tavole illustrate che si aprono a finestra, arricchite da pagine di giochi. Le letture sono corredate da CD audio.

Per ulteriori approfondimenti si rimanda a *Letture semplificate per studenti di italiano LS/L2*

<https://www.adgblog.it/2022/07/04/letture-semplificate-per-studenti-di-italiano-l2-ls/>



SCUOLA PRIMARIA

SITOGRAFIA

- <https://www.ufficioscolasticoprovinciale.prato.it/wp-content/uploads/2021/04/risorse-italiano-l2-compressed.pdf>

RAMUNNO M. (a cura di), 2020, ***Risorse gratuite disponibili on line per l'insegnamento/apprendimento dell'italiano L2 nella Scuola Primaria e Secondaria***, Ufficio Scolastico Regionale per la Toscana Ufficio XI - Ambito Territoriale di Prato e Pistoia Sede di Prato.

L'opuscolo è stato realizzato per fornire supporto all'insegnamento/apprendimento dell'italiano come lingua seconda nella classe plurilingue. Senza pretesa di esaustività, questa raccolta di materiali digitali, indirizzata ai docenti di tutti gli ordini e gradi di scuola, ai facilitatori linguistici e ai tutor, può essere utile nella ricerca di risorse gratuite disponibili in Rete per l'alfabetizzazione e per lo studio di altre discipline attraverso l'italiano. Alcuni dei materiali elencati possono essere utilizzati anche in maniera autonoma dagli studenti e dalle loro famiglie, a seconda dei livelli e delle caratteristiche degli apprendenti, ma in generale le risorse indicate sono da considerare come spunto per le proprie lezioni e per essere integrate con specifiche indicazioni dei docenti, semplificate e facilitate, all'interno della relazione educativa e didattica.

Per raggiungere il file, si può anche fare una ricerca online digitando "*Risorse italiano L2 _ Prato-Ufficio Scolastico Regionale*"